

Zmluva o spolupráci

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník)
a príslušných ustanovení Autorského zákona
(ďalej len „zmluva“)

Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. Ľuboš Machaj, generálny riaditeľ
zastúpený: Ľuboš Černák, riaditeľ Sekcie programových služieb SRO
IČO: 47 232 480
IČ DPH: SK2023169973
bankové spojenie: XXXXXX
číslo účtu: XXXXXX
zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III., Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B
(ďalej aj len „RTVS“)

a

Mesto Myjava

sídlo: Mestský úrad Myjava, Námestie M. R. Štefánika 560/4, 907 14 Myjava
v zastúpení: Ľubomír Halabrín, primátor mesta
IČO: 00309745
DIČ: 2021081491
Bankové spojenie: XXXXXX
Číslo účtu: XXXXXX
(ďalej len „Mesto Myjava“ alebo „organizátor festivalu“)

(RTVS a Mesto Myjava ďalej spolu len „zmluvné strany“)

Článok I.

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii priameho vysielania programov Panoráma a Hudobné pozdravy (ďalej len „programy“) zo 63. ročníka Medzinárodného folklórneho festivalu Myjava 2023, ktorý sa bude konať 14. 6. 2023 až 18. 6. 2023 v Myjave (ďalej len „festival“), ich vysielanie v Rádiu Regina a poskytnutie zvukového záznamu podujatia Musica Slovaca (ďalej len „zvukový záznam“ alebo „podujatie“), ktoré sa bude konať 17.6.2023 o 11:00 v Evanjelickom kostole v Myjave v rámci festivalu, organizátorom festivalu na odvysielanie vo vysielaní Rádia Regina.

(IDEC: 223-2110-2017-0006 - Prúdové vysielanie RR Západ / Panoráma, 223-2510-2007-0047 – Hudobné pozdravy, 223-2510-2001-0003 – Folklórne leto s Rádiom Regina Západ / Musica Slovaca)

Harmonogram priameho vysielania programov (ďalej len „harmonogram“):

- 17.6.2023 8:40–11:30 - priame vysielanie programu Panoráma, miesto: priestor pred Mestským úradom Myjava, Námestie M.R.Štefánika 560/4, Myjava
18.6.2023 13:00–15:00 - priame vysielanie programu Hudobné pozdravy, miesto: amfiteáter Trnovec, Mestečko MY-A-VY, Brestovec

2. Mesto Myjava vyhlasuje, že od všetkých účinkujúcich, výkonných umelcov a iných nositeľov autorských práv použitých na festivale získalo súhlasy a je oprávnené udeliť RTVS licencie na vysielanie ich výkonov počas priameho vysielania programov a zo záznamu podľa bodu 1 tohto článku v rozsahu podľa Článku II. bod 1. f) tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany zohľadňujú skutočnosť, že usporiadateľom festivalu a výrobcom zvukového záznamu podujatia Musica Slovaca je Mesto Myjava a výrobcom programov a priameho vysielania je RTVS.

4. Zmluvné strany zohľadňujú skutočnosť a súhlasia s tým, že RTVS bude v priestoroch realizácie festivalu a v iných priestoroch uvedených v harmonograme v čase konania festivalu vyrábať a vysielat' programy z festivalu a o festivale.

Článok II.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. RTVS:

- a) Odvysiela naživo programy z miesta konania festivalu v čase podľa harmonogramu uvedeného v Čl I. ods. 1 tejto zmluvy,
- b) zabezpečí dramaturgiu programov a ich obsahovú stránku,
- c) zabezpečí moderátorov programov v miere potrebnej na živé vysielanie programu v Rádiu Regina a verejnú produkciu a realizáciu programov v rámci festivalu,
- d) zabezpečí technické personálne kapacity a technické a zvukové kapacity pre prípravu a realizáciu priamych vysielaní programov uvedených v harmonograme,
- e) vhodnou formou zabezpečí programovú podporu festivalu v Rádiu Regina Západ,
- f) uhradí prostredníctvom organizácie kolektívnej správy práv odmeny autorom hudby a textu zastupovaných organizáciou kolektívnej správy práv za použitie ich predmetov ochrany vo vysielaní vo vymedzenom rozsahu stanovenom touto zmluvou ako vysielateľ programu.

2. Mesto Myjava:

- a) Zabezpečí priestor pre prípravu a realizáciu živého vysielania programov v rámci festivalu v priestoroch podľa harmonogramu,
- b) zabezpečí bezodplatné parkovanie pre technologické a osobné vozidlá RTVS a miesto na umiestnenie prenosovej techniky RTVS v mieste realizácie a vysielania programov,
- c) umožní RTVS pripojenie prenosového vozu a techniky na zdroj elektrickej energie tak, aby mohli byť programy odvysielané naživo podľa Článku I. bod 1.,
- d) umožní a zabezpečí technickým a produkčným zložkám RTVS, v súvislosti s realizáciou živého vysielania programov podľa Článku I. bod 1. prístup do priestorov konania festivalu, v prípade potreby im poskytne súčinnosť,
- e) zabezpečí a poskytne RTVS bezodplatne zvukový záznam podujatia „Musica Slovaca“ a licencie k nemu v zmysle tohto článku. V prípade, že záznam bude zodpovedať kvalite vhodnej na odvysielanie na programových službách RTVS, RTVS ho odvysiela podľa vlastného uváženia,
- f) sa zaväzuje, že od výkonných umelcov účinkujúcich na festivale nadobudol alebo do začiatku festivalu nadobudne na svoje náklady súhlasy na použitie ich výkonov spôsobmi uvedenými v tomto bode a oprávnenia tieto súhlasy udeliť RTVS:
 - v rámci živých vysielaní programov podľa Článku I. bod 1. zmluvy: na dobu trvania majetkových autorských práv, územne a rozsahovo neobmedzený nevýhradný súhlas (licenciu), ktorá ho oprávňuje na použitie ich umeleckých výkonov živým prenosom aj k zaznamenaniu na zvukový záznam bez zmeny, alebo po spracovaní, na vytvorenie, použitie a šírenie ich umeleckých výkonov alebo ich zvukového záznamu, zaznamenanie umeleckého výkonu, záznamu na prvotný zvukový záznam, resp. zvukový záznam, na ich vysielanie rozhlasom na živo a zo záznamu prostredníctvom drôtového alebo bezdrôtového šírenia vrátane prenosu satelitom, káblovou retransmisiou, internetom, na sprístupnenie predmetov ochrany verejnosti, na použitie časti zvukového záznamu do iného programu, na nekomerčné použitie zvukových záznamov alebo ich časti pre potreby ich propagácie, na vyhotovenie rozmnoženiny, nekomerčné použitie a šírenie zvukových záznamov na doteraz známych a v budúcnosti vynájdenných nosičoch,
 - v rámci zvukového záznamu podujatia Musica Slovaca podľa Článku I. bod 1. zmluvy: od autorov scenára, autorov hudby, autorov ďalších diel použitých pri výrobe zvukového záznamu ako aj od výkonných umelcov a výrobcov zvukových záznamov alebo výrobcov audiovizuálnych záznamov použitých pri výrobe zvukového záznamu nevýhradný súhlas (licenciu) na 2 rozhlasové vysielania

(1 premiére + 1 repríza) bez časového a územného obmedzenia, ktorá ho oprávňuje na použitie ich autorských diel, umeleckých výkonov a záznamov bez zmeny, alebo po spracovaní, na vytvorenie, použitie a šírenie zvukového záznamu diela, zaznamenanie diela, umeleckého výkonu, záznamu na prvotný zvukový záznam, resp. zvukový záznam, na ich vysielanie rozhlasom zo záznamu prostredníctvom drôtového alebo bezdrôtového šírenia vrátane prenosu satelitom, káblovou retransmisiou, internetom, na prístupenie predmetov ochrany verejnosti,

- g) za účelom plnenia podľa tejto zmluvy udeľuje na základe tejto zmluvy RTVS nevýhradný a bezodplatný súhlas na odvysielanie a zaznamenanie umeleckých výkonov v rámci živého vysielania programov a na odvysielanie zvukového záznamu podujatia v rozsahu podľa bodu 2. f) tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že RTVS nie je povinná tento súhlas využiť,
- h) v prípade, ak si u RTVS nositelia práv uplatnia svoje nároky z dôvodu, že Mesto Myjava nedodržalo svoje záväzky podľa bodu 2. f) tohto článku, Mesto Myjava sa zaväzuje, že za RTVS všetky takéto oprávnené nároky uspokojí,
- i) sa zaväzuje dodať pre potreby záverečného odhlásenia zvukového záznamu podujatia Musica Slovaca RTVS do 4 pracovných dní po realizácii podujatia presný zoznam účinkujúcich, autorov a diel predvedených na podujatí, ako aj realizačného štábu, s tým, že ak budú na podujatí použité hudobné diela, dodá RTVS aj zoznam skladieb v rozsahu údajov: minútáž, názov skladby, označenie autora hudby a textu,
- j) oznámi konanie verejného kultúrneho podujatia na Miestnom úrade Myjava a oznámi použitie hudobných diel na festivale príslušnej organizácii kolektívnej správy práv a vysporiada práva z toho vyplývajúce.

Článok III.

FINANČNÉ PODMIENKY

1. Zmluvné strany nemajú medzi sebou žiadne finančné nároky podľa tejto zmluvy s výnimkou tých, ktoré boli špecifikované v jednotlivých jej bodoch.

Článok IV.

ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

1. Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak splnenie povinností podľa tejto zmluvy sa stane nemožným alebo mimoriadne ťažkým v dôsledku nepredvídaných závažných skutočností (živelná pohroma, úradný zákaz, úraz, ochorenie, a pod.) za podmienky, že vznik skutočností, na základe ktorých od zmluvy odstupuje, neodkladne oznámi a hodnoverne preukáže druhej zmluvnej strane. V takomto prípade zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto zmluvy bez nároku požadovať ich plnenie od druhej zmluvnej strany.
2. RTVS je oprávnená odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak nastanú podmienky podľa § 18 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
3. Každá zo zmluvných strán má právo na náhradu škody spôsobenú zavineným porušením povinností druhou zmluvnou stranou.
4. Ak by časť zmluvy nebolo možné jednostranne splniť vinou okolností, ktoré nespádajú do kompetencie niektorej zo zmluvných strán, alebo vinou vyššej moci, nebudú zmluvné strany navzájom voči sebe uplatňovať nároky na náhradu škody a vzniknutých nákladov.

Článok V.

OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Mesto Myjava sa zaväzuje, že zvukový záznam nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo, ktoré môžu byť v rozpore s dobrými mravmi. Mesto Myjava sa zaväzuje, že obsah zvukového záznamu bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č.264/2022 Z .z.

o mediálnych službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákonom č. 185/2015 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a ustanoveniami § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka a inými všeobecne záväznými predpismi.

2. Mesto Myjava sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných prvkov v spojitosti so zvukovým záznamom bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS. V prípade, ak pri výrobe zvukového záznamu Mesto Myjava poruší tento záväzok a pri vysielaní zvukového záznamu dôjde k skrytej mediálnej komerčnej komunikácii, prípadne k inému nežiaducemu konaniu, o ktorom malo Mesto Myjava vedomosť a ktorému bolo možné vopred zamedziť, v dôsledku čoho bude RTVS uložená zo strany Rady pre mediálne služby, prípadne iného orgánu, pokuta alebo iná povinnosť na plnenie, zaväzuje sa Mesto Myjava túto pokutu uhradiť RTVS v celej jej výške a zároveň sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- EUR (slovom: tisíc EUR) za poškodenie dobrého mena RTVS; za každé porušenie povinností a to do 15 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty RTVS. Tým sa Mesto Myjava nezaväzuje povinnosti nahradiť RTVS aj vzniknutú škodu.

Článok VI.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že podľa ustanovení tejto zmluvy sa vysporiadajú aj plnenia, ktoré v súvislosti s vytvorením diela špecifikovaného v tejto zmluve boli vykonané pred podpisom tejto zmluvy.
6. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží RTVS a jeden rovnopis obdrží Mesto Myjava.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

Za Mesto Myjava

Za Rozhlas a televíziu Slovenska

V Myjave

V Bratislave

.....
Lubomír Halabrín
primátor mesta Myjava

.....
Ľuboš Černák,
riaditeľ Sekcie programových služieb SRO